

3. Enjoy the Tasty World

Food Festivals Around the World

Most celebrations cannot be held without food, whether they are birthdays, weddings, or holidays. Sometimes, however, food itself is the reason to celebrate.

1) 네가 마늘 아이스크림이나 애벌레 밀크셰이크와 같은 특이한 음식들을 먹어보는 것을 좋아하든지, 아니면 단지 외국의 음식들에 대해 배우는 것을 즐기든 간에, 음식 축제들은 종종 그것이 열리는 지역의 음식전통을 기념하기 위해 열린다.

→

Here are some unique food festivals, from fish to fruit to side dishes.

2) 만약 네가 이 지역들을 여행하다가 음식 축제에 가볼 기회가 생긴다면, 잠시 들러 몇 가지 맛있는 음식을 맛보는 것은 어떨까?

→

International Mango Festival

New Delhi, India • June-July

Summers and mangoes go hand in hand in India.

3) 매년 여름 열리는 세계 망고 축제는 망고에 관한 모든 것을 기념한다.

→

It features many events and activities associated with the mango, including mango eating competitions, quizzes, and mango carving.

4) 1987년에 처음 시작된 이 축제는 550종 이상의 망고를 선보이며 그것들 모두를 무료로 맛볼 수 있는 흔치 않은 기회를 제공한다.

→

5) 망고주스와 망고 아이스크림과 같은 망고를 재료로 한 다양한 제품들이 제공되며, 유명한 식당의 주방장들은 망고가 포함된 새로운 요리법을 선보인다.

→

Maine Lobster Festival

Rockland, Maine, U.S. • August

6) 메인주의 랍스터 축제는 메인주의 앞바다에서 잡힌 신선한 랍스터로 만든 요리들을 기념한다.

→ _____

The first festival was held in 1947 as a one-day event. Now it is a five-day festival.

7) 랍스터를 주재료로 사용하는 요리 대회에서는 관광객들이 랍스터 시저 샐러드와 랍스터 랩 샌드위치를 포함한 특별한 요리들을 맛볼 수 있다.

→ _____

Visitors to the festival can also enjoy other local seafood dishes such as shrimp and steamed clams, either as street food or in restaurants.

8) 축제에선 또한 퍼레이드와 '대 세계 랍스터 상자 경주'라고 불리는 경주도 열리는데, 이 축제에서는 참가자들이 항구에 떠있는 랍스터 상자 위를 달리며, 때로는 차가운 물에 빠지기도 한다.

→ _____

9) 많은 자원봉사자들이 주최 측이 축제를 여는 것을 도우며, 거의 1톤의 랍스터가 지역민들과 지역 밖의 관광객들을 위해 제공된다.

→ _____

Baltic Herring Festival

Helsinki, Finland • October

10) 1743년에 처음 개최된 이래, 매년 10월 초 헬싱키의 항구는 활기 넘치고 다채로운 발트 해 청어축제의 장으로 변모한다.

→ _____

Fishermen from all over Finland bring their latest catch to Helsinki to take part in one of Finland's oldest festivals.

11) 밝은 주황색 텐트의 판매자들은 항구를 따라 늘어선 튀긴 청어, 절인 청어, 훈제 청어, 병에 담긴 청어, 캔에 담긴 청어, 청어 수프, 청어 피자, 그리고 샌드위치 등 상상할 수 있는 모든 형태의 청어를 판매한다.

→

The choices are endless.

12) 축제의 첫날, 가장 맛있게 양념 된 청어와 최고의 '청어 서프라이즈'를 가리기 위한 대회가 개최된다.

→

Herring surprise is a traditional dish made with herring, cheese, and onions. The winner of each competition is awarded a trophy.

Music performances, cooking shows, and a kids' concert take place at the festival.

13) 청어를 그들의 가장 좋아하는 음식으로 여기지 않는 사람들을 위해서는, 따뜻한 연어 수프 같은 다른 핀란드 전통 음식들을 파는 많은 길거리 음식점들과 배들이 있다.

→

Gwangju World Gimchi Festival

Gwangju, Korea • October

The Gwangju World Gimchi Festival celebrates Gimchi, a traditional Korean dish made of salted vegetables with a variety of seasonings such as red pepper and garlic.

14) 1994년에 처음 열린 이 축제는 한국의 가장 큰 음식 축제들 중 하나이며 관광객들에게 전라도의 많은 다른 종류의 김치를 맛볼 수 있는 흔치 않은 기회를 제공한다.

→

Visitors to the festival can enjoy a variety of activities.

15) 이 지역의 김치를 좋아하는 사람이라면 누구나 그것을 맛 볼 수 있을 뿐 아니라 그것을 만드는 방법을 배울 기회를 가질 수 있다.

→


16) 시연되는 많은 종류의 김치 중에 배추김치와 갯김치가 있다

→

17) 외국인들이 그들의 김치 만들기 솜씨를 선보이는 대회 뿐 아니라 최고의 김치를 가리는 대회도 있다.

→ -----

Volunteers offer free Gimchi cooking lessons for anyone who wants to learn some new recipes.



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

1) 제작연월일 : 2018년 01월 19일

2) 제작자 : 교육지대㈜

3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.

정답

- 1) [정답]Whether you like trying unusual foods such as garlic ice cream or worm milkshake, or just enjoy learning about foreign dishes, food festivals are often held to celebrate the food traditions of the region where they take place.
- 2) [정답]Why don't you stop by and try some of the tasty food offerings, if ever you have a chance to travel to one of these regions and come upon a food festival?
- 3) [정답]The International Mango Festival, held every year in the summer, celebrates everything about mangoes.
- 4) [정답]Started in 1987, the festival exhibits more than 550 varieties of mangoes and provides a rare opportunity to taste them all for free.
- 5) [정답]Various products based on mangoes, such as mango juice and mango ice cream, are offered while chefs from famous restaurants present new recipes that include mangoes.
- 6) [정답]The Maine Lobster Festival is a celebration of dishes made from fresh lobsters caught off the coast of Maine.
- 7) [정답]At cooking contests that use lobsters as the main ingredient, visitors can taste unusual dishes, including lobster Caesar salad and lobster wraps.
- 8) [정답]The festival also has a parade and a race called the Great International Lobster Crate Race, in which participants run over lobster crates floating in the harbor, sometimes falling into the cold water.
- 9) [정답]Many volunteers help the organizers

hold this festival, and almost one ton of lobsters are served to both locals and visitors from outside the region.

- 10) [정답]Every year in early October, Helsinki's harbor changes into a lively, colorful set for the Baltic Herring Festival, first held in 1743.
- 11) [정답]Sellers in bright orange tents line the harbor and sell herring in every imaginable form: fried, pickled, smoked, in bottles, in cans, in soup, on pizza, and in sandwiches.
- 12) [정답]On the first day of the festival, competitions are held to select the most delicious seasoned herring and the best herring surprise.
- 13) [정답]For those who do not regard herring as their favorite food, there are many boats and street food shops offering other traditional Finnish food, including warm salmon soup.
- 14) [정답]First held in 1994, the festival is one of the largest food festivals in Korea and offers an unusual opportunity for visitors to taste many different kinds of Gimchi from Jeolla-do.
- 15) [정답]Anyone who loves the Gimchi of this region will not only be able to taste it but also have a chance to make it.
- 16) [정답]Among the many kinds of Gimchi featured in the demonstrations are Baechu Gimchi and Gat Gimchi.
- 17) [정답]There is a competition to pick the best Gimchi, as well as another one for foreigners to demonstrate their Gimchi-making skills.